

Op de voordracht van de Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 juli 1992 houdende uitvoering van de artikelen 2, 12 en 16 van de wet van 30 december 1970 op de economische expansie, zoals gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992, wordt een hoofdstuk *VIbis* "Bijzonder stelsel voor ondernemingen die gelegen zijn in de gemeenten Tubeke en Itter" ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 11*bis*. De onderneming die in de gemeente Tubeke of in de voormalige gemeente Virginal-Samme gelegen is, komt in aanmerking voor een premie die 20 % van het toegelaten investeringsprogramma bedraagt, op voorwaarde dat de aanvaardbare investering de drempel van 5 miljoen BEF bereikt en dat het personeelsbestand met 5 eenheden stijgt.

De premie bedraagt hoogstens 3 miljoen BEF per gecreëerde arbeidsplaats en mag niet worden toegekend voor onroerende investeringen.

Art. 11*ter*. Om deze premie te genieten moet de onderneming een investeringsprogramma realiseren in de volgende activiteitensectoren :

1° de in de klassen 05.02, 15 tot 22, 23.1, 23.2, 24 tot 36 en 72.2 van de NACE-code opgenomen productie of verwerking alsook investeringen voor logistieke steun aan vervoerbedrijven of investeringen voor gecombineerd vervoer;

2° de in de klassen 61, 62, 63.1, 63.2, 63.4, 64.2 en 72.6 van de NACE-code opgenomen diensten aan ondernemingen alsook de distributiecentra. De boten voor de ondernemingen die onder klasse 61 vallen, de vliegtuigen voor de ondernemingen die onder klasse 62 vallen en de gebouwen voor de ondernemingen die onder klasse 63.1 vallen, worden van het investeringsprogramma uitgesloten.

Art. 11*quater*. De artikelen 2, § 1, en 9 zijn niet van toepassing voor de toekenning van deze premie. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1999.

Art. 3. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 oktober 1997.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

F. 97 — 2356 (97 — 1633)

[C — 97/27519]

18 JUILLET 1997. — Décret relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant. — Erratum

La dernière phrase du 2° du deuxième alinéa de l'article 8 du décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 9 août 1997, à la page 20400, doit se lire comme suit : « Le Gouvernement peut adapter le montant de 203 000 francs visé à l'alinéa 2, 1° ».

ÜBERSETZUNG

D. 97 — 2356 (97 — 1633)

[C — 97/27519]

18. JULI 1997 — Dekret bezüglich der Eingliederung von Arbeitsuchenden bei Arbeitgebern, die eine Ausbildung organisieren, durch die eine freie Stelle besetzt werden kann — Erratum

Der letzte Satz von Artikel 8 Absatz 2, 2° des vorerwähnten Dekrets, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. August 1997 auf Seite 20402, ist folgendermaßen zu lesen : « Die Regierung ist berechtigt, den in Absatz 2 1° angeführten Betrag von 203 000 BEF anzupassen ».

VERTALING

N. 97 — 2356 (97 — 1633)

[C — 97/27519]

18 JULI 1997. — Decreet betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien. — Erratum

In artikel 8 van bovenvermeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 1997, op blz. 20404, dient de laatste zin van punt 2° van het tweede lid te worden gelezen als volgt : « De Regering kan het in het tweede lid, 1°, bedoelde bedrag van 203 000 BEF aanpassen ».